

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok V. Warszawa, dnia 23 listopada 1932 r. Nr. 60.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 22 listopada 1932 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

1) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz osób Antonnowiecką koleją wąskotorową.
2) W sprawie otwarcia st. Przasznysz kolei wąskotorowej Mława — Przesznysz — Ciechanów dla czynności techniczno - ruchowych i ekspedycyjnych.
3) W sprawie wstrzymania ładowania świń na stacjach powiatu Chełmińskiego z przeznaczeniem do Austrji.
4) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz przesyłek wagonowych mąki zbożowej, kukurydzowej, ziemniaczanej i ryżowej wąskotorowemi kolejami państwowemi: Jędrzejów — Szczucin z odgałęzieniem Bogorja — Iwaniska, Hajdaszek — Kocmyrzów z odgałęzieniem Cudzynowice — Działoszyce i Miechów— Działoszyce.
5) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz tektury koleją wąskotorową Dukszty — Druja od st. Opsa do st. Dukszty.
6) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na szlaku Niemen—Nowojelnia z powodu naprawy mostu.
7) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Komunikat

w sprawie przemianowania stacji „Wilkowice Bystra" na „Bystra Wilkowice".

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 22 listopada 1932 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 472. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).

Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:
W części II „B. Postanowienia taryfowe specjalne" na str. 32, w końcu rozdziału XXIV „Przewóz linjami kolejowemi, stosującemi warunki specjalne", po punkcie 110 (Dz. T. i. Z. K. z r. 1932, Nr. 57, poz. 438, § 2), dodaje się nowy punkt 111 o brzmieniu następującem:
„111. Czasowo, aż do odwołania, przewoźne za przesyłki sadzonek drzew owocowych i leśnych, przewożone koleją wąskotorową Nałęczów—Opole w komunikacji miejscowej pomiędzy stacjami tej kolei, jak również w komunikacji bezpośredniej do stacyj kolei normalnotorowych, oblicza się na odległościach kolei wąskotorowej według taryfy niniejszej ze zniżką następującą:
a) za przesyłki pośpieszne — według opłat klasy I przesyłek drobnych zwyczajnych bez 10% podwyższenia, przewidzianego dla kolei Nałęczów—Opole w punkt. 97 rozdziału XXIV cz. II T. T. kolei wąskotorowych;
b) za przesyłki drobne zwyczajne — według opłat klasy II przesyłek wagonowych z pozostawieniem obecnej podwyżki 10%;
c) za przesyłki wagonowe — według opłat kl. IV, obniżonych o 40% z zachowaniem 10% podwyższenia, przewidzianego w punk. 97 dla kolei Nałęczów—Opole".
Nr. H. T. VII. 171/62.

Poz. 473. Taryfa towarowa Górnośląskiej Kolei Wąskotorowej, obowiązująca od dnia 1 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z roku 1929, Nr. 38, poz. 232).

Z dniem 1 grudnia 1932 r. wprowadza się do taryfy powyższej następujące uzupełnienia:
Na str. 8 w Cz. II pod I. Zasady obliczania przewoźnego, w pkt. 10 a) i b), w wierszu pierwszym po słowie: „węgla" dodaje się słowa:
„brykietów z węgla kamiennego".

Na str. 9 w rubryce „Nazwa i gatunek towaru", w poz. b) „Węgiel gruby i t. d." po słowach „kostka i orzech" dodaje się słowa: „oraz brykiety z węgla kamiennego".

Na tejże str. 9 w pkt. 10 c), w wierszu pierwszym po słowie: „węglem" dodaje się słowa: „brykietami z węgla kamiennego".

Na str. 28 pkt. 4 „Opłaty bocznicowe" uzupełnia się opłatami przy odległości 4 km jak następuje:

Przy odległości km	Grupa I			Grupa II		
	a	b	c	a	b	c
	groszy za 100 kg					
4	4.5	3.6	2.5	5.7	4.2	3.2

Na str. 30 w „B. Wykazie ładowni publicznych i t. d." pod stacją taryfową „Katowice Bogucice Wąsk." dodaje się nową ładownię: „Ładownia Lotnisko z Nr. grupy I a 4".

Nr. H. T. VII. 172/5.

Poz. 474. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami kolei żelaznych, położonych w Rzeszy Niemieckiej, z drugiej strony:
A) w komunikacji bezpośredniej;
B) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, przez Czechosłowację i Austrję oraz przez Czechosłowację, Węgry i Austrję, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 19, poz. 211).

Od dnia 1 grudnia 1932 r. do Zeszytu II wymienionej taryfy, na str. 73 Dodatku II, zamieszcza się w porządku alfabetycznym następującą nową relację wraz z odnoszącemi się do niej stawkami ekspresowemi:

1	2		3	4	5	6	7	8	9
				złote					
Fürstenwalde (Spree)	Bln	Bln	Beuthen - Hindenburg — Breslau	465	2,35	4,48	6,61	8,74	4,37

Nr. H. O. III. 65/44.

Poz. 475. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Węgrami, obowiązująca od dnia 14 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 153).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 grudnia 1932 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych Dodatek V do Zeszytu I (komunikacja osobowo-bagażowa) wyżej wymienionej taryfy, wprowadzający zmiany w cenie biletów wskutek zniżki za dodatkowe bilety pośpieszne za przebiegi kolei czeskosłowackich i niemieckich. Pozatem dodatek ten wprowadza zmianę stawek za przewóz bagażu, nadawanego bezpośrednio przez dworce Praha Wilsonowo, Praha Denis., Praha Massarykovo nadrazi.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie 1 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 87/101.

Poz. 476. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, obowiązująca od dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 30, poz. 275).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 grudnia 1932 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Na str. 10 w wierszu 6 od dołu nazwę stacji „Curtici frontiera" zmienia się na „Decebal frontiera".

2) Na str. 38 w rubryce 1 nazwę stacji Curtici zmienia się na „Decebal".

3) Na str. 50 i 52 włącza się w alfabetycznym porządku następujące stacje:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Rokitno Wołyńskie	R	—	p.90	580	—	—	703	781	859	978
Wołomin	W	—	p.20	701	—	—	821	868	936	973

4) Na str. 53 w rubryce 1 nazwę stacji „Zagożdżon" zmienia się na „Pionki".

5) W taryfie Nr. 15 w tablicy B przy stacji Łódź Kaliska stawkę opłat przewozowych działu F 1 w rubryce 4 dla 10 t „1162" zmienia się na „1062".

6) W taryfie Nr. 76 w tekście po dziale B włącza się następujący nowy dział: „C. Kamienie do ostrzenia zwyczajne, z kamienia, oraz osełki do ostrzenia i szlifowania kos".

W tej samej taryfie w tablicy A. w rubryce 4 zamieszcza się następujące stawki opłat przewozowych dla działu C:

Bălți	C	5 t	751
		10 t 15 t	621
Botoșani	C	5 t	516
		10 t 15 t	424
Cernauți	C	5 t	111
		10 t 15 t	89
Chișinau	C	5 t	891
		10 t 15 t	734
Gradina Publică	C	5 t	127
		10 t 15 t	100
Jași, Jași Intrèpozitè	C	5 t	702
		10 t 15 t	581

W tablicy B tej taryfy włącza się następującą nazwę stacji ze stawkami opłat przewozowych w rubryce 4:

Skarżysko Kamienna . . .	C	5 t	534
		10 t	397
		15 t	335

7) W taryfie Nr. 76 A na str. 1 przy końcu tekstu słowo „krytych" zmienia się na „niekrytych".

8) W taryfie Nr. 99 w tablicy B w rubryce 1 nazwę stacji „Zagożdżon" zmienia się na „Pionki".

9) W taryfie Nr. 141 B w tablicy B w relacji „Granica Państwa pod Zebrzydowicami" stawkę opłat przewozowych działu 1 b w rubryce 4 dla 15 t zmienia się z „1262" na „1162".

10) W taryfie Nr. 165 w tablicy B włącza się w alfabetycznym porządku następujące stacje ze stawkami opłat przewozowych w rubryce 4:

Rokitno Wołyńskie	1 a	pd	1322
		5 t	513
		10 t	513
		15 t	452
	1 b, 2, 3	pd	1322
		5 t	654
		10 t	513
		15 t	452
	4 a, 4 b	pd	1586
		5 t	654
		10 t	513
		15 t	452

Wołomin	1 a	pd	1470
		5 t	570
		10 t	570
		15 t	501
	1 b, 2, 3	pd	1470
		5 t	728
		10 t	570
		15 t	501
	4 a, 4 b	pd	1766
		5 t	728
		10 t	570
		15 t	501

Nr. H. Tz. V. 133/71.

Poz. 477. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, obowiązująca od dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 30, poz. 275).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 grudnia 1932 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

1) W taryfie Nr. 6 w Tablicy B na str. 10—12 w relacjach Granica Państwa pod Chebziem, Granica Państwa pod Chorzowem, Granica Państwa pod Cieszynem, Granica Państwa pod Drawskim Młynem, Granica Państwa pod Grajewem, Granica Państwa pod Rudą Śląską, Granica Państwa pod Turmontem, Granica Państwa pod Zbąszyniem, Granica Państwa pod Zebrzydowicami, Granica Państwa pod Zwardoniem, skreśla się w rubryce 2, 3 i 4 dział „A" z wszelkiemi danemi, a przed oznaczeniem działów B, C, D, zamieszcza się literę „A".

2) W taryfie Nr. 141 B w Tablicy B przy stacji Białystok Centralny w dziale 1 a, 1 b w rubryce 4 stawki opłat przewozowych dla 5 t zmienia się z „1123" na „1223", a przy stacji Białystok Fabryczny z „1133" na „1233".

3) W taryfie Nr. 170 G, w Tablicy A na str. 13 i 15 dotychczasowe stawki opłat przewozowych przy niżej podanych stacjach skreśla się i zastępuje nowemi następującemi:

Ploesti Nord A	a, b, d	pd	1056
		5 t	877
		10 t	732
		15 t	732
	c, e	pd	1342
		5 t	1131
		10 t	926
		15 t	926
Ploesti Nord B	a, b, d	pd	1067
		5 t	888
		10 t	748
		15 t	748
	c, e	pd	1353
		5 t	1142
		10 t	932
		15 t	932
Scăeni	a, b, d	pd	1067
		5 t	888
		10 t	748
		15 t	748
	c, e	pd	1353
		5 t	1142
		10 t	932
		15 t	932

Nr. H. Tz. V. 133/72.

Poz. 478. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, obowiązująca od dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 30, poz. 275).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 grudnia 1932 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

1) Na str. 36, w tablicy odcinkowej „A. Rumuńskie odległości taryfowe" zamieszcza się w porządku alfabetycznym następującą stację:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Baia Sprie	C. F. R.	12.5	r 80	957	979	989	94	145	204	349

2) Na str. 49 i 52, w tablicy odcinkowej B Pozarumuńskie odległości taryfowe włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Orańczyce	Wl	—	p91	638	—	—	761	839	907	1036
Wysokie Litewskie .	Wl	—	p91	607	—	—	730	808	876	1005

3) Na str. 78 w Spisie taryf, wiersz szósty uzupełnia się słowami: „i pastewnych".

4) Na str. 82, w Skorowidzu artykułów dodaje się w porządku alfabetycznym artykuł: „Nasiona buraków pastewnych . . . . . 5".

5) W taryfie Nr. 5 brzmienie nagłówka zmienia się jak następuje: „Nasiona buraków cukrowych i pastewnych".

6) W taryfie Nr. 6, w tablicy B włącza się w porządku alfabetycznym następujące nowe stacje:

Orańczyce	A	5 t	562
		10 t	421
		15 t	357
Włocławek	A	5 t	640
		10 t	478
		15 t	404
Wysokie Litewskie	A	5 t	552
		10 t	414
		15 t	351
	B	5 t	674
		10 t	528
		15 t	465
	C, D	5 t	722
		10 t	574
		15 t	510
	E, G	5 t	1034
		10 t	881
		15 t	805
	F	5 t	1082
		10 t	957
		15 t	873

7) W taryfie Nr. 79, w tablicy A włącza się w porządku alfabetycznym następującą stację:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Baia Sprie	B	15 t	184	—	—	38	59	81	162

Nr. H. Tz. V. 133/69.

Poz. 479. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk. Taryfa towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami portowemi Gdynia i Gdańsk z jednej strony, a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 24, poz. 310).

Z dniem 1 grudnia 1932 r. wchodzi w życie dodatek V do powyższej taryfy.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia:

w Polsce: w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku i Stanisławowie oraz w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, Warszawa, ul. Chałubińskiego 4,

w Rumunji: w Biuroul oficial de voiaj C F R, Bucureşti Calea Victoriei Nr. 47.

Nr. H. Tz. V 137/69.

Poz. 480. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk. Taryfa towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami portowemi Gdynia i Gdańsk z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 24, poz. 310).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 grudnia 1932 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

1) W taryfie Nr. 2 na str. 1, na końcu tekstu zamieszcza się następujący rozdział:

„Ulgi specjalne.

W razie udowodnienia przewozu przez jednego nadawcę w czasie od 1 grudnia 1932 r. do 30 listopada 1933 r. najmniej 15.000 tonn zbóż taryfy Nr. 2, z wyjątkiem kukurydzy oraz roślin strączkowych taryfy Nr. 4, zwraca się w drodze refakcji za przewiezione w tym okresie czasu ilości pszenicy, jęczmienia i owsa 88 groszy za 100 kg przy zastosowaniu stawek 10 tonnowych, a 78 groszy za 100 kg przy zastosowaniu stawek 15 tonnowych."

Pozatem obowiązują postanowienia taryfy Nr. 1 A, rozdział „Ulgi specjalne", punkt 3.

2) W taryfie Nr. 52 na str. 1, na końcu tekstu umieszcza się następujący rozdział:

„Ulgi specjalne.

W razie udowodnienia przewozu przez jednego nadawcę w czasie od 1 grudnia 1932 r. do 30 listopada 1933 r. najmniej 4000 tonn oleju słonecznikowego działu C zwraca się w drodze refakcji za przewiezione w tym okresie czasu ilości 436 groszy za 100 kg przy zastosowaniu stawek 10 tonnowych, a 417 groszy za 100 kg przy zastosowaniu stawek 15 tonnowych."

Pozatem obowiązują postanowienia taryfy Nr. 1 A, rozdział „Ulgi specjalne" punkt 3.

Nr. H. Tz. V. 137/66.

Poz. 481. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część II, zeszyt B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 207).

W zeszycie B, części II powyższej taryfy, wprowadza się na str. 137 „Specjalna taryfa wyjątkowa G" sprostowanie następujące:

w końcu działu: „II. Cegła szamotowa i t. d." mylnie przetłumaczone słowa: „całkowicie lub częściowo polerowana" zmienia się na: „niepolerowana ani całkowicie ani częściowo".

Nr. H. Tz. VI-195/83.

Poz. 482. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Rozporządzenie, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 57, poz. 437 z dnia 28 października 1932 r. w sprawie zmian do powyższej taryfy, uzupełnia się jak następuje:

„O ulgę powyższą ubiegać się może tylko ten, kto udowodni, że w czasie od 1 listopada 1931 r. do 31 października 1932 r. przewiózł w tych samych relacjach najmniej 2000 tonn oleju słonecznikowego".

Nr. H. Tz. V. 133/53.

Poz. 483. Niemiecko-czeskosłowacka Komunikacja Towarowa. (Komunikacja z Prusami Wschodniemi). Kolejowa Taryfa towarowa, część II (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 51, poz. 555 i z r. 1932, Nr. 15, poz. 105).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 grudnia 1932 r.:

a) wchodzi w życie nowe wydanie taryfy artykułowej Nr. 7 z tem, że dotychczasowe jej wydanie równocześnie traci moc obowiązującą,

b) wchodzą w życie taryfy artykułowe Nr. 8 i 9.

Taryfy te są do nabycia:

I. w Republice Czeskosłowackiej:
   a) w Dyrekcjach Kolei Państwowych,
   b) za pośrednictwem stacyj objętych taryfą,
   c) „Prodejna tarifů československých státních drah", Praha II, Panská 12.

II. w Niemczech:
   a) w Stoffbüro der Reichsbandirektion Dresden in Dresden-Neustadt, Lössnitzstrasse 12 (wyłącznie przy wysyłaniu pocztą),
   b) za pośrednictwem Biur Informacyjnych Kolei Rzeszy (Reichsbahn-Auskunftstellen) oraz za pośrednictwem stacyj objętych taryfą.

Nr. H. Tz. IV. 113/25.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz osób Antonowiecką koleją wąskotorową.

Na podstawie punktu 7 § 3, części I Taryfy polskich państwowych kolei żelaznych wąskotorowych na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych, wprowadzona została na okres czasu od 11 października 1932 r. do 11 stycznia 1933 r. zniżona opłata za przewóz osób w komunikacji miejscowej pomiędzy stacją Antonówka a stacją Włodzimierzec i w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacją Włodzimierzec z jednej strony, a stacjami kolei państwowych normalnotorowych w obrębie Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych Radom z drugiej strony.

Zniżka ta podana do publicznej wiadomości zapomocą obwieszczeń, wywieszonych na właściwych stacjach.

Nr. Hou. 1776.

---

2) W sprawie otwarcia st. Przasnysz kolei wąskotorowej Mława — Przasnysz — Ciechanów dla czynności techniczno-ruchowych i ekspedycyjnych.

Wobec ukończenia robót przy przebudowie mostu na rzece Węgierce na szlaku Klewki—Przasnysz, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie wznowiła z dniem 6 października 1932 r. wszystkie czynności techniczno-ruchowe i ekspedycyjne na st. Przasnysz, przerwane w dniu 5 lipca 1932 r. (Dz. Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 41 z r. 1932).

Nr. R. T. XI/280.

---

3) W sprawie wstrzymania ładowania świń na stacjach powiatu Chełmińskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Na podstawie rozporządzenia Ministerstwa Rolnictwa, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku wstrzymała z dniem 10 listopada 1932 r., aż do odwołania, ładowanie świń

na stacjach powiatu Chełmińskiego z przeznaczeniem do Austrji. Przesyłki załadowane i znajdujące się w drodze zostały oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dn. 15 listopada 1932 r.

Nr. R. T. XI. 284/5.

---

4) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz przesyłek wagonowych mąki zbożowej, kukurydzowej, ziemniaczanej i ryżowej wąskotorowemi kolejami państwowemi: Jędrzejów — Szczucin z odgałęzieniem Bogorja—Iwaniska, Hajdaszek—Kocmyrzów z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce i Miechów—Działoszyce.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu, uzupełniając obwieszczenie, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 29/X 1932 r. Nr. 57, poz. 1), podaje do wiadomości, że z ważnością od dnia 11 listopada 1932 r. do 31 marca 1933 r., obowiązującą zniżkę 30% taryfy na przewóz kolejami wąskotorowemi: Jędrzejów — Szczucin z odgałęzieniem Bogorja—Iwaniska, Hajdaszek—Kocmyrzów z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce i Miechów—Działoszyce przesyłek wagonowych zboża w ziarnie, kasz, ospy zbożowej i otrąb zbożowych wszelkich, rozszerzyła również na przesyłki wagonowe mąki zbożowej, kukurydzowej, ziemniaczanej i ryżowej.

Nr. H. T. VII. 171/61.

---

5) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz tektury koleją wąskotorową Dukszty—Druja od st. Opsa do st. Dukszty.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie podaje do wiadomości, że na podstawie rozporządzenia Pana Ministra Komunikacji z dnia 5 marca 1932 r. Nr. HT. VII—171/6, przy przewozie tektury koleją wąskotorową Dukszty — Druja od st. Opsa do st. Dukszty w przesyłkach wagonowych, udzielana przez Dyrekcję Okręgową Kolei Państwowych Wilno w okresie czasu od 10 czerwca do 31 sierpnia 1932 r. zniżka taryfowa po 62 gr za 100 kg, została przedłużona na okres czasu od dnia 1 listopada 1932 r. do dnia 30 kwietnia 1933 r.

Ulga powyższa ma zastosowanie przy jednoczesnem zachowaniu 10% podwyższenia, ustalonego dla kolei wąskotorowej Dukszty—Druja w p. 97 Rozdz. XXIV cz. II Postanowień Taryfowych Specjalnych Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych.

Nr. H. T. VII. 171/63.

---

6) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na szlaku Niemen—Nowojelnia z powodu naprawy mostu.

Z powodu naprawy mostu na rzece Niemen na szlaku Niemen—Nowojelnia, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie wstrzymuje w czasie od g. 22 m. 30 dnia 21 listopada 1932 r. do g. 19 dnia 24 listopada 1932 r. ruch wszelkich pociągów na tym moście.

Ruch osobowy będzie się odbywał z przesiadaniem podróżnych na moście i przenoszeniem przez most bagażu i poczty.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 18 listopada 1932 r.

Nr. R. T. XI. 282/3.

---

7) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone

w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 5 listopada 1932 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 8,95 zł.	Za 100 złotych . 11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . . 35,50 zł.	" " " . 58,50 franków szwajcarskich	2
2	" " franków szwajcarskich . . 175,00 zł.	" " " . 58,00 guldenów gdańskich .	3
11	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł.	" " " . 380,00 koron czeskich . . .	4
3	" " guldenów gdańskich . . . 174,50 zł.	" " " . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	" " koron czeskich . . . . . 26,70 zł.	" " " . 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron duńskich . . . . . 160,00 zł.	" " " . 47,50 marek niemieckich .	7
12	" " koron norweskich . . . . 155,00 zł.	" " " . 80,00 szylingów austrjackich	9
12	" " koron szwedzkich . . . . 158,00 zł.		
5	" " lei rumuńskich . . . . . 5,40 zł.		
6	" " lirów włoskich . . . . . 47,00 zł.		
7	" " marek niemieckich . . . . 213,00 zł.		
8	" " pengö węgierskich . . . . 156,35 zł.		
9	" " szylingów austrjackich . . 126,25 zł.		

Nr. F. D. V. 53/16.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

w sprawie przemianowania stacji „Wilkowice Bystra" na „Bystra Wilkowice".

Wobec napływających zapytań w sprawie ogłoszenia zmiany nazwy stacji „Wilkowice Bystra" na „Bystra Wilkowice", Ministerstwo Komunikacji niniejszem wyjaśnia, że wskutek istnienia na odcinku Wolsztyn—Leszno (pod Lesznem) stacji „Wilkowice" i stale wynikających z tego powodu skarg i reklamacyj, zmuszone było do przemianowania jednej z nich.

Zmiana ta ogłoszona była w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 25 czerwca 1932 r. Nr. 36 pod pozycjami 260 i 261, zawierającemi zmiany i uzupełnienia wykazów stacyj i odległości taryfowych dla ruchu osobowego (Zeszyt A) oraz dla ruchu towarowego, przez skreślenie w obu tych wykazach dawnej nazwy „Wilkowice Bystra" przy jednoczesnem wprowadzeniu na jej miejsce nowej nazwy „Bystra Wilkowice" z odnoszącemi się do niej danemi.
N. H. T. III. 66/4.

Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 62021